

BESZÁMOLÓ A MAKEOSZ 2013. ÉVI MAGYAR KERTÉPÍTŐ VERSENYÉRŐL

REPORT FROM THE 2013 HUNGARIAN LANDSCAPE CONTRACTOR'S COMPETITION

SZERZŐ/BY:
BALOGH PÉTER ISTVÁN

A Magyar Kertépítő Vállalkozók Országos Szövetsége (MAKEOSZ) 2013. április 10-14. között újra a budapesti vásárosban rendezte meg éves kertépítő versenyét – kapcsolódva a Construma építőipari kiállítás rendezvényeihez. A megmérettetés módja megegyezett az eddigiekkel: a versenyző csapatoknak egy-egy (25 vagy 50 négyzetméteres) stand állt rendelkezésére, hogy egy általuk szabadon megválasztott tematika mentén megalkossák saját installációjukat.

Idén ötödik alkalommal rendezte meg a szövetség a szakmai megmérettetést, amelyre 28 csapat (13 profi és 15 diák) adta le jelentkezését. Hasonlóan a korábbiakhoz a kertek „vegyesen” voltak elosztva a területen, így a pontozás előtt az értékelők nem tudták, hogy melyik a diák és melyik a profi munka (idén versenyen kívül, ún. „show” kategóriában is lehetett indulni, ezekről nem készült értékelés). A zsűri¹ az elkészült kerteket még a nagyközönség előtt, teljes titoktartás mellett közösen járta be, majd egymástól függetlenül pontozta – egy, a nemzetközi megmérettetések tapasztalatai nyomán megalakított értékelési táblázat alapján. Ahogy korábban is, az egyes kertek megismerését és megértését az alkotók által írt leírások segítették. A pontszámok összesítése

után alakult ki a végleges sorrend. A zsűri idén újra nemzetközi volt, hiszen a magyar szakemberek mellett egy osztrák tájépítész kollegina is értékelte a kerteket.

Értékelési kategóriák (összesen 100 pont):

- a kert filozófiája, az ötlet, a kert szellemisége (10 pont);
- terv, design, a filozófia és az ötlet tervi és valóságos megjelenítése (20 pont);
- innováció, a kert gondolatiságának újszerűsége (10 pont);
- öko-tudatosság, fenntarthatóság, az ökológiai lábnyom-minimalizálási elv érvényesítése, az újrahasznosítás az anyagok és a technológiák terén (10 pont);
- az építés, a kivitelezés minősége (20 pont);
- a növényhasználat illeszkedése a filozófiához, a dizájnhoz és az egyéb szempontokhoz (15 pont);
- Összhatás, a kerthasználatra gyakorolt fizikai és pszichikai hatások („hogyan érzem magam a kertben”) (15 pont).

A kiállítást végigjárva érezhető volt, hogy vége a rendezvény „gyerekkorának”: a mezőny szinte kivétel nélkül magas színvonalú, mind koncepciójában, mind téri-ségében érett munkákból állt. Biztosra vehető, hogy a korábbi évek tapasztalatai

¹ A zsűrizés időpontja: 2013. április 10. volt. A zsűri tagjai: Balogh Péter István (Budapesti Corvinus Egyetem, s73), Dezsényi Péter (Deep Forest Kft.), Vera Enzi (BOKU Wien), Szabó József (Főkert Zrt.)

The Hungarian Landscape Contractors' Association (MAKEOSZ) organized its annual landscape contractors' competition between April 10-14th 2013., again on the fairgrounds of Budapest - relating to the events of the construction exhibition Construma. The procedure of the contest was the same as at the earlier competitions: Each of the participating teams had a stand (of 25 or 50 square meters) at their disposal to create their own installation following a freely chosen subject.

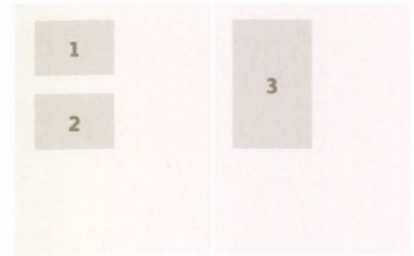
This year, the association organized the contest for the fifth time, and 28 teams (13 composed of professionals and 15 of students) submitted their application. Similarly to the previous events the gardens were distributed randomly on the area, therefore the jury members did not know which work was carried out by students and which one by professionals (this year, the candidates could also participate in the so-called "show" category outside the competition; these works have not been evaluated). The jury¹ has visited the completed gardens before the public at large, in strict confidence, and rated them independently - using an evaluation chart established on the experiences from international competitions. As earlier,

one could get to know and understand the gardens with the help of the creators' descriptions. The final ranking has been established after the totalization of the scores. The jury was again international, since beside Hungarian professionals also an Austrian landscape architect colleague assessed the gardens.

Evaluation categories (a total of 100 points):

- Philosophy of the garden, its idea and its spirituality (10 points);
- Planning and design, representation of the philosophy and the idea in the plan and in reality (20 points);
- Innovation, innovative character of the philosophy appearing in the garden (10 points);
- Eco-minded planning, sustainability, enforcement of the principle of minimization of the ecological footprint, recycling in the field of materials and technologies (10 points);
- Quality of the construction and execution (20 points);
- Conformity of the plant use to the philosophy, design and other aspects (15 points);
- Overall effect: physical and psychological effects on the garden user ("how do I feel in the garden") (15 points).

¹ Date of the evaluation by the jury: 10 April 2013. Members of the jury: Péter István Balogh (Corvinus University of Budapest, s73), Péter Dezsényi (Deep Forest Kft.), Vera Enzi (BOKU Wien), József Szabó (Főkert Zrt.)



1. kép/pict.:
A kiállítás egy részlete / A scene of the exhibition
FORRÁS / SOURCE:
KISS LAJOS
– PIXEVENT
2. kép/pict.:
A nagydíjas kert /

The garden winning the Grand Prix
3. kép/pict.:
A nagydíjas kert részlete / Section of the garden winning the Grand Prix



mind beépültek az idej kertekbe: sok az állandó induló, akik egyre tudatosabban készülnek a megmérettetésre, s még a diák-kertek felfogásán, minőségén is érezhető, hogy az alkotók igyekeztek minél többet felhasználni az elmúlt évek tanulságaiból. Ennek az öngerjesztő tanulási folyamatnak köszönhető, hogy a verseny mára önmaga reklámja lett, s egyben olyan minőségi fórum, ahol a kertépítés legjobbjai a széles publikum előtt bizonyíthatnak, növelve a teljes szakma ismertségét és elismertségét. A Construma szervezői részéről érkezett nagyon pozitív visszajelzések is ezt a kedvező képet erősítik; s ez okot ad a bizakodásra a közelebbi és távolabbi jövőre nézve.

A zsűri összesen tizenegy díjat és elismerést osztott ki. Az ötödik Magyar

Kertépítő Verseny nagydíját a „Retour á la nature” című kompozíciójukkal Maros Krisztián és Szucsik Attila nyerte a Prime Garden Bt. és a Biotó Kft. közös csapatának élén. A profi kategória aranyérmét a Garden Kft. (Lukács Zoltán, Könyves Kálmán) „A kertművész hálósobája” című standja, míg a diákoknál ugyanezt az elismerést a Budapesti Corvinus Egyetem Tájépítészeti Karán tanuló, Imeli Áron által vezetett hallgatói csapat „Posztapokaliptikus kertje” érdemelte ki.

A díjazott kertek részletes értékelése:

NAGYDÍJ

Retour á la nature²

A kontrasztok finom harmóniája, a mértani, szerkesztett kerti építmények és a természetelvű és oldott térformálású



While taking a walk through the exhibition, we soon realized the competition is no longer in its "infancy": Almost without any exceptions, the participants presented high quality, mature works, be it for their concept or for their spatial character. We can be sure that the past years' experiences were all integrated in this year's gardens: there are many regular competitors who prepare for the contest more and more consciously, and even student-gardens give the impression that the creators tried to use the most possible from the lessons learnt during the past years. Thanks to this self-reinforcing learning process, the competition has now become its own advertisement, and at the same times a quality forum where the best landscape contractors can prove their skills

in front of a wide audience, increasing the visibility and the recognition of the entire profession. The very positive feedback from the Construma organizers also supports this favorable image; and this gives us a reason to be confident about the closer and further future.

The jury handed out eleven awards and honorable mentions altogether. The Grand Prix of the Fifth Hungarian Landscape Contractors' Competition was awarded to Krisztián Maros and Attila Szucsik, leaders of the joint team of Prime Garden Bt. and Biotó Kft. for their composition „Retour á la nature”. The gold medal in the professionals' category was given to Garden Kft. (Zoltán Lukács, Kálmán Könyves) for their stand named "The bedroom of the Garden



növényalkalmazás jelenik meg a győztes kertben. Az alaphelyzet egy pihenősarok, három lépcsőfokkal elemelve az alapsíkról, két oldalán pallóburkolatú felületek, közepén egy díszító vízeséssel – mintha egy „talált” forrás foglalata lenne az egész együttes. Az anyag- és színhasználat visszafogott, nagyvonalú: a halvány vöröses beton támfal-elemeket lazúrozott natúrfa burkolatok és pergola kísérik, a bútorhuzatok törtefehérek, a kiegészítők pasztell zöldek és barnák. A növényalkalmazásban a lomblevelű örökzöldek alkotják az alapot, amin a vízparti- és más, természetes habitusú évelők igazán szépen érvényesülnek. A kert tervi felvetései, az anyagok és növények egymáshoz kapcsolódása és a kivitelezés is elsőrangú – kritika egyedül a pergola arányait

érheti, amely robusztusabb és alacsonyabb is lett valamivel az optimálisnál.

PROFI KATEGÓRIA

P.1. Díj

A kertművész hálószozája³

Egy meglepő, igazi show-garden lett a profi kategória aranyérmese, amely elsősorban nem kertépítészeti változottságával, vagy a növényalkalmazás különlegességével, hanem finom ötletességével és egy alapgondolat következetes végigvitelével győzte meg a zsűri tagjait. Adott egy absztrahált kerti tér, fűvel, fával, kőfallal és burkolattal, de ebben a térben a hagyományos kerti elemek helyett egy (háló)szobabelső megszokott elemei – ágy, lámpa, szőnyeg – jelennek meg vörösréz szobrok formájában. Megkapó részletek egész sora

² Prime Garden Bt. - Biotó Kft., Maros Krisztián, Szucsik Attila

³ Garden Kft., Lukács Zoltán, Könyves Kálmán

**4. kép/pict.:**

Virágok a „kertművész hálószobájában” / Flowers in "the bedroom of the garden artist"

5. kép/pict.:

A „kertművész hálószobája” / "The bedroom of the garden artist"



Artist", while in the students' category the "Post-apocalyptic garden" of the team of students led by Áron Imeli, student of the Faculty of Landscape Architecture at the Corvinus University of Budapest earned the same recognition.

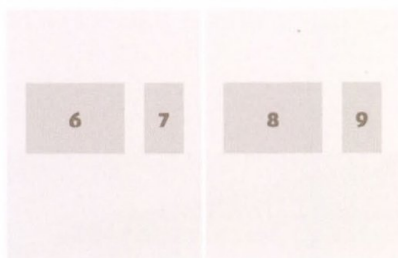
Detailed evaluation of the awarded gardens:

GRAND PRIX**Retour á la nature²**

The fine harmony of the contrasts, the geometrical and structured garden edifices and the plant application of natural and loose spatial arrangement appears in the winning garden. The basic situation is a resting corner, lifted by three stair steps from the base level, on its two sides surfaces with plank cladding, with

an ornamental lake and cascade in the middle - as if the whole ensemble were the case of a "discovered" spring. The usage of materials and colors is low-key and generous: the light reddish concrete retaining wall elements are accompanied by varnished natural wood cladding and pergola, the furniture covers are off-white, the accessories are pastel greens and browns. In the plant application broadleaf evergreens constitute the base, on which the waterside- and other, natural perennials prevail beautifully. The planning suggestions of the garden, the interconnections between materials and plants as well as the execution are outstanding - criticism might only concern the proportions of the pergola, which has turned out somewhat more robust and also shorter than the optimum.

2 Prime Garden Bt. - Biotó Kft., Krisztián Maros , Attila Szucsik



6. kép/pict.:

„Modern mediterrán” / „Modern Mediterranean”

7. kép/pict.:

Harmonikus burkolatok és növényalkalmazás a

„modern mediterrán” kertben / Harmonic pavements and plant application in the “Modern Mediterranean” garden

8. kép/pict.:

Az „Öko+minimál” kert pavilonja /

Pavilion of the garden “Eco+Minimal”

9. kép/pict.:

„Öko+minimál” részlet / “Eco+Minimal” detail



jellemzi az alkotást a virágszőnyeggel borított ágytól kezdve a falon mászó hatalmas réz-pókiig, vagy az akvárium-ban úszkáló szobor-halakig. Az ötletektől nem marad el a kert építésének minősége sem: az egyszerű kompozíciót szépen ellenpontoszák a nagyméretű kövek szabad csoportjai és az ezeket kísérő kis növényegyüttesek.

P.2. díj

Modern mediterrán⁴

A „mediterrán” az elmúlt néhány évtized egyik varázsszava a hazai ingatlanfejlesztésben és kertépítésben egyaránt, miközben nagyítóval kell keresni az igazán autentikus példákat, és általában be kell érni gyenge utánérzésekkel. Pedig a mediterrán több lehet, mint hangulat, vagy forma: az alacsony vízigényű növények alkalmazása a közeljövő egyik szakmai kulcskérdése. A második díjas kert élő mintája annak, hogy lehetséges a kortárs minimalista vonalvezetést, a délszaki hangulatot és a jó használhatóságot egymással

ötvözni – hazai körülmények között is. Természetesen nem lehet általános kerti elem egy többszáz éves olajfa, de a feszes térszerkesztés, a kulturált anyaghasználat, a színharmónia és a gondos növényalkalmazás mind követendő példaként szolgálhatnak.

P.3. díj

Öko+minimál⁵

A kiállítási kertek megalkotásánál a vertikális, a harmadik dimenzió érzékeltetése és kihasználása az egyik legnehezebb feladat: megfelelő térhatárolás nélkül a leglátványosabb alaprajzi kompozíció is sérülhet, hiszen a kiállítási kavalkád, a színek és formák túlzott változatossága erősen befolyásolja az összképet. A harmadik díjas kert alkotói biztosra mentek: a készen kapható, dróthálóra futtatott borostyán örökzöld felületét kihasználva „zöld dobozt” építettek, amely kizárja a külvilágot és különleges belső atmoszférát teremt. A dobozt vízfelület övezi, amelyet szárazon rakott bontott aszfalt

⁴ Tubakert Kft., Tuba Péter

⁵ Gardenworks Kft., Kuhn András



PROFESSIONALS' CATEGORY

P.1. Prize

Bedroom of the garden artist³

An astounding, genuine show-garden has been the gold-medalist of the professionals' category, which principally did not impress the jury by its landscape architectural diversity or the special character of the plant application, but by its fine ingenuity and the consequent implementation of a fundamental idea. Given an abstracted garden space with grass, tree, stone wall and pavement, but in this space, instead of traditional garden elements the usual elements of a (bed)room interior - bed, lamp, carpet - appear in the form of red copper sculptures. A series of striking details marks the creation from the bed covered with a flower carpet to the giant copper-spider climbing on the wall or the sculpture-fish swimming about in the aquarium. The quality of the garden's construction does not fall away from the ideas, either: The simple composition is nicely counterpointed by the groups

of large-sized stones and the small plant ensembles accompanying them.

P.2. Prize

Modern mediterranean⁴

"Mediterranean" has been the magic word of the last couple of decades in Hungarian real estate development and landscape architecture as well, while you would need a magnifying glass to find really authentic examples, and in general we need to make do with feeble reminiscences. However, Mediterranean can be more than an atmosphere or a form: The usage of plants requiring less water is one of the key questions of the near future for the profession. The garden with the second prize is a living example that it is indeed possible to alloy contemporary minimalist contours, the atmosphere of the South and good usability - even among Hungarian conditions. Of course a several hundred years old olive tree cannot be a common garden element, but the tight space structure, the

³ Garden Kft., Zoltán Lukács, Kálmán Könyves

⁴ Tubakert Kft., Péter Tuba



támfal keretez, néhány valóban különleges növényeggyeddel kombinálva.

P. Különdíj Függőkert⁶

Kortárs térformálás és egy slágertéma, a vertikális kert találkozik ebben az igényes kompozícióban. Világszerte számos megvalósult példa igazolja, hogy a függőleges felületeken is lehetséges a növényesítés, csak megfelelő technológia szükséges a létesítéshez – és ami még fontosabb – a biztos fennmaradáshoz. A különdíjas kert alkotói jó arányérzékkel helyezték el a zöld falat a kompozíció hététerében úgy, hogy az mégis az egyik fő elemmé váljon. Ehhez az alaprajzi formák és döntött síkok játéka, a fekete és a natúrfa kombinációja, az újrahasznosított anyagból készült támfalak mind biztos alapot nyújtanak.

P. Különdíj A művész búvóhelye⁷

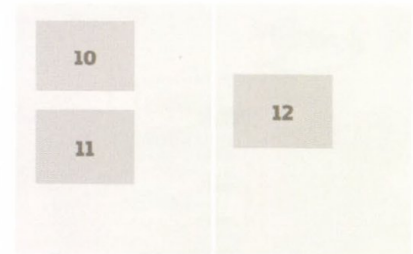
Különleges színfoltot jelentenek a kiállítások életében a hagyományos parasztkertek világát megidéző alkotások – ebbe a sorba illeszkedik ez a különdíjas kert is, amely egy festőművész „tanyájának” előkertjét és fedett pihenőjét varázsolja elénk. A kert értékei az összhatásban (idilli hangulat, belakottság) és egy-egy finom részletben rejlenek (szárazon rakott kőfal, nádtető), ugyanakkor egyes megoldásai (tér szerkesztés, építészeti arányok és csomópontok) igencsak kritizálhatóak.

P. Különdíj „Kisvakond” bemutatókert⁸

Elegáns kerti kompozíció, harmonikus szín- és anyaghasználat, változatos,

6 Placc Alkotócsoport - Vertical Garden, Bihari Ágnes, Kéki Norbert, Szabó László Zoltán

7 Szabó Kertépítő Kft., Szabó László



10. kép/pict.:
Időtlen formák a
„Függőkertben” /
Timeless forms in the
"Hanging garden"

11. kép/pict.:
„A művész
búvóhelye” / "The
artist's hideaway"

12. kép/pict.:
„Kisvakond
bemutatókert” / "The
Mole Show Garden"

cultured material usage, the harmony of colors and the diligent plant application can all serve as a model to follow.

P.3. Prize Eco+minimal⁵

In the creation of the exhibition gardens, verticality, the illustration and exploitation of the third dimension is one of the most difficult tasks: Without an adequate delimitation of the space even the most spectacular layout composition can be damaged, since the exhibition's cavalcade, the excessive diversity of colors and forms strongly influence the overall image. The creators of the garden winning the third prize played safe: making use of the evergreen surface of the ready-made ivy-covered wire-mesh they constructed a "green box", which excludes the outer world and creates a special inner atmosphere. The box is surrounded by a water surface, framed with a dry stacked retaining wall of broken asphalt, combined with some really special plant specimens.

P. Special award Hanging garden⁶

Contemporary space structuring and a hot topic, the vertical garden meet in this ambitious composition. Worldwide,

numerous realized examples prove that planting is also possible on vertical surfaces, all you need is the appropriate technology for the establishment - and what's more important - for the certain survival. The creators of the garden with the special award placed the green wall with a good sense of proportion in the background of the composition in a way that it still becomes one of the main elements. For this, the play of the forms in the layout and the inclined plains, the combination of black and natural wood, the retaining walls made of recycled materials all offer a firm foundation.

P. Special award The artist's hideaway⁷

Creations evoking the world of traditional farm gardens represent a special feature in the life of exhibitions - this Special Award winning garden is one of these, conjuring up the front yard and roofed resting area of a painter's homestead. The garden's values are hidden in the overall effect (idyllic atmosphere, its inhabited character) and one or the other fine detail (dry stacked stone wall, thatched roof), at the same time some of its solutions might well be criticized (space organization, architectural proportions and nodes).

- 5 Gardenworks Kft., András Kuhn
6 Placc Alkotócsoport - Vertical Garden, Ágnes Bihari, Norbert Kéki, László Zoltán Szabó
7 Szabó Kertépítő Kft., László Szabó



mégis egységes összehatás. A különdíjas kert alkotói biztos kézzel választották ki az épített elemeket: a fehér fal előtt jól érvényesülnek a szürke támfalak (beton, festett gerenda és andezittel töltött gabionkosarak), illetve a járó- és ülőfelületek (gyep, zúzottkő, beton járólapok és lépcsőfokok). A növényválasztás inkább a különlegességre törekszik, az alkalmazott egységek szabályos habitusukkal jól illeszkednek a kert szigorú térbeli rendjéhez.

DIÁK KATEGÓRIA

D.1. Díj

Posztapokaliptikus kert⁹

A kert finom ötleteivel, összefogottságával, egységességével vívta ki a zsűri elismerését. Amellett, hogy újrahasznosít rengeteg anyagot, egyáltalán nem tűnik a szó drámai értelmében „posztapokaliptikusnak”, inkább derűs nyugalom, a ma ismert, industrializált világ utáni létbe vetett hit sugárzik a kompozícióból. Látszólag szedett-vedett, mégis egységes (szürkére festett bottott ajtók, szabályos rendbe szerkesztett, veteményesként szolgáló kipufogódobok). Nagyvonalú, nyugodt térformálás, és több síkon értelmezhető kedves designötletek jellemzik. Növényalkalmazása egyszerű, de hatásos.

D.2. díj

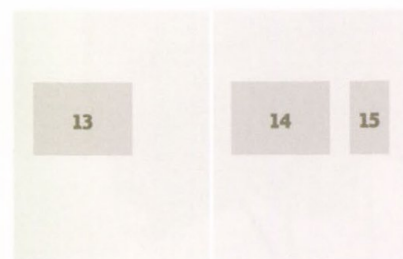
Balkon aranya¹⁰

Bátor és nagyvonalú vállalkozás, amely az alulhasznosított erkélyekre, teraszokra, balkonokra hívja fel a figyelmet. A műnek (logikusan) két arca van: az egyik a „külső”, amely egy házat mintáz, ezt sikerült kellően visszafogottra, mégis figyelemfelkeltőre alkotni. A másik („a lényeg”) a belső oldalon található: egy átlagos méretű terasz látványos, nagyon barátságos kialakítása sok-sok növényvel és kedves ötletekkel. Külön erénye a kompozíciónak, hogy ügyesen ötvözi az újrahasznosított anyagokat a készen kapható termékekkel, és hogy nagyon sikeresen kelti az „ezt én is meg tudom csinálni” hangulatot – vagyis eléri a maga számára kitűzött célt.

D.3. díj

Élet-tér¹¹

Igazi „mindent bele” kert – gazdag téri kompozíció, szellemes funkciók és részletmegoldások. A mű egyik lényegi eleme, hogy a teret minden dimenziójában intenzíven kihasználja, a „tetőkert” ebben az esetben nem egy letről láthatatlan elem, hanem az emelet térszíntről megcsodálható (szinte lebegő) kompozíció. Szépek a kiegészítő ötletek: a függőleges pálcákra fűzött kockák,



13. kép/pict.:

„Posztapokaliptikus kert” – közepén a bevásárlókocsiból lett karosszékkal / "Post-apocalyptic garden" - with an armchair of a shopping cart in the middle

14. kép/pict.:

A balkon belülről / The balcony from the inside

15. kép/pict.:

A „balkon” / The "balcony"

8 Kisvakond Kft., Nagy Csanád

9 Budapesti Corvinus Egyetem, Tájépítészeti Kar, csapatvezető: Imeli Áron

10 Budapesti Corvinus Egyetem, Tájépítészeti Kar, csapatvezető: Csige Anna

11 Budapesti Corvinus Egyetem, Tájépítészeti Kar, New Wave csoport, csapatvezető: Holcsik Annamária



P. Special award

"The "mole" show garden"⁸

Elegant garden composition, harmonic use of colors and materials; a varied but still organic overall effect. The creators of the special prize winning garden have chosen the built elements with a firm hand: the grey retaining walls (concrete, painted beam and gabions filled with andesite) and the walking- and sitting surfaces (lawn, crushed stone, concrete tiles and steps) show up well in front of the white wall. The selection of plants strives rather for the special character, the applied specimens, due to their regular character, match well with the strict spatial order of the garden.

STUDENTS' CATEGORY

S.1. Prize

Post-apocalyptic garden⁹

The garden gained the recognition of the jury by its fine ideas, its cohesive, organic character. Besides recycling lots of materials, it does not seem at all "post-apocalyptic" in the dramatic sense of the word, it is much rather the serene peacefulness and the faith in the existence beyond today's industrialized world that is reflected by the composition. Seemingly scrappy, still

organic (grey-painted recycled doors, mufflers serving as a kaleyard organized in a regular order). Generous, calm space organization and lovely design-ideas with multiple interpretation possibilities characterize it. Its plant application is simple, but impressive.

S.2. Prize

Balcony's gold¹⁰

A courageous and generous enterprise, which raises awareness of the under-used balconies and terraces. The work (logically speaking) has two faces: an "outer" one, representing a house; this was successfully executed in a sufficiently modest but still attractive manner. The other ("the essence") is to be found on the inner side: A terrace of regular size, with spectacular but very friendly execution, involving many plants and lovely ideas. A special merit of the composition is the successful alloy of recycled materials with ready-made products, and it reflects very well the idea "I can do that, too" - thus, it achieves the goal previously set.

S.3. Prize

Living space¹¹

This garden really wants to "have it all" - a rich spatial composition, ingenious functions and solutions in the details. One of

8 Kisvakond Kft., Csanád Nagy

9 Corvinus University of Budapest, Faculty of Landscape Architecture, team leader: Áron Imeli

10 Corvinus University of Budapest, Faculty of Landscape Architecture, team leader: Anna Csige

11 Corvinus University of Budapest, Faculty of Landscape Architecture, New Wave Group, team leader: Annamária Holcsik



mint társasjáték, vagy a műanyag palackokból és spárgából készült virágtartó edények. A kivitelezés minőségén és a növényválaszték összeállításán még van mit javítani, de összhatásában egy nagyon hatásos kiállítási kert.

D.Különdíj reCOgarden¹²

Tartózkodásra és elmélyülésre csábító sarok a nyüzsgő kiállítási csarnokban. A raklapban rejlő lehetőségek mintaszerű kihasználása, izléses színkombinációk, jó növényalkalmazás. Ügyesen terelgeti a városi, kényelemhez szokott embert a növények, a természet, a környezettudatosság gondolata felé. Egyszerű, nagyvonalú térkompozíció, amely az ültető-ládák magasságának változtatásaival és okos alaprajzi elrendezésével nagyon sokat hoz ki a stand alapterületéből. Kár, hogy az egyik ládában létrehozott medence formájában a víz kicsit „nyers” maradt.

Minden szempontból pozitív képet mutatott a 2013. évi kertépítő verseny, sok a visszatérő vendég és sok a visszatérő kiállító. Hírnevet vívott ki magának a rendezvény, amelyet a MAKEOSZ jól tud majd hasznosítani a különböző szakmaközi egyeztetések során. Színvonalas

volt a konferencia, amely azonos helyszínen, párhuzamosan zajlott az eseménnyel. Számos cég ajánlott fel a csapatoknak alapanyagokat, termékeket, amely nélkül nehéz lenne színvonalas alkotásokat létrehozni; s ez a gyakorlat is jó példája a szakmán belüli összefogásnak, a kertkultúra iránt elkötelezett szereplők együttműködésének.

És végül, de nem utolsó sorban hasznos a verseny az oktatás szempontjából is, hiszen a középiskolai és egyetemi csoportok – amellet, hogy szép számmal és saját kerttel jelentkeztek – egymást váltották a csarnokban, és szerezhettek bőséges és intenzív szakmai benyomásokat. ©

12 Pálma Garden csapat, csapatvezető: Steiger András

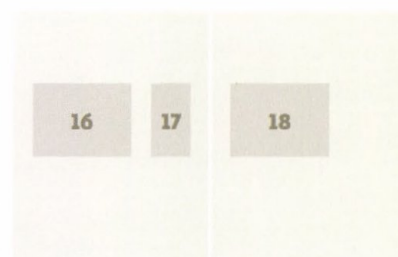


the essential elements of the work is the intensive use of space in all of its dimensions, the "roof-garden" in this case is not an element invisible from below, but an (almost floating) composition that can be admired from the upper storey level. The accessory ideas are nice: the dices attached on vertical rods, just like a board game, or the flower pots from plastic and strings. The execution quality and the composition of the plant variety can still be improved, but in its overall effect it is a very impressive exhibition garden.

S. Special Award rECOGarden¹²

A corner tempting for retreat and contemplation in the bustling exhibition hall. Exemplary use of the possibilities in the pallets, tasteful combination of colors and a correct plant application. It skillfully shepherds the urban man used to comfort towards the idea of planting, cultivation and environmentally conscious thinking. A simple, generous space composition which makes out a lot from the ground-space of the stand by the variation of the height of the planting boxes and the smart layout arrangement. It's a pity the water in the form of a pool in one of the boxes remained somewhat "raw".

The 2013. Landscape Contractors' Competition showed a very positive picture from every aspect, there are many returning guests and many returning exhibitors. The event reached a reputation which the MAKEOSZ will be able to use well during the various interprofessional negotiations. Also the conference was very high-standard that took place at the same location simultaneously with the event. Many companies offered raw materials, products to the teams, without which it would have been difficult to create up to par works; and this praxis is another good example of the pooling within the profession, the cooperation of people committed to garden culture. And last, but not least the competition is useful from the point of view of education as well, since the high-school and university groups - besides having applied in a large number and with own gardens - took turns in the hall and could gather abundant and intensive professional impressions. ©



16. kép/pict.:
Játék az „Élet-tér”
kertben / Game in the
garden "Living Space"
17. kép/pict.:
Újrahasznított
műanyag palackok
az „Élet-tér” kertben
/ Recycled plastic
bottles in the garden
"Living Space"

18. kép/pict.:
A „rECOGarden”
szellemes
raklapbútorai / The
ingenious pallet
furniture of the
"rECOGarden"

12 Pálma Garden Team, team leader:
András Steiger